



ELECTRO-POMPE



ELECTRIC PUMP



ELEKTROPUMPEN



www.sirem.fr

PBL 1C 250 K, L, N*B -230 V 50Hz-Hmax : 10m
 PBL 1C 270 K, L, N*B -230 V 50Hz-Hmax : 16m
 PBL 1C 285 K, L, N*B -230 V 50Hz-Hmax : 17m
 PBL 1C 270 N4B MV 150-230 V 60Hz Hmax : 18m

PBL 1C 270 K, L, N *B MV 150-230 V 50Hz Hmax : 16m
 PBL 1C 285 K, L, N *B MV 150-230 V 50Hz Hmax : 15m
 PBL 1C 270 N *B MVS 120-230 V 50Hz Hmax : 12.6 m

PBL 1C 285 L *B MVS 120-230 V 50Hz Hmax : 12.7 m
 PBL 1C 285 N4B MV 150-230 V 60Hz Hmax : 16m
 PBL 1C 80 K, L *B -230 V 50Hz-Hmax : 17m

MODE D'EMPLOI

Le montage des électro-pompes doit être réalisé de manière à rendre accessible la boîte de connexions. Les raccordements électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Le remplacement éventuel du câble de raccordement et tout autre opération de maintenance, au cours de son cycle de vie, nécessite impérativement l'intervention d'un service après vente agréé par la société SIREM afin d'écartier tout danger.

Le câble de raccordement au réseau, doit avoir une section de 1 à 1,5 mm² et ne doit pas être plus léger qu'un câble souple sous gaine caoutchouc portant le symbole HO5RN-F

Afin de séparer la pompe du réseau d'alimentation, il sera nécessaire de prévoir, dans le circuit d'alimentation électrique, un dispositif de coupure onipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3mm.

Pour une utilisation en installation fixe dans une piscine, pour une baignoire à brassage d'eau, pour des fontaines de jardins et endroits analogues, il est nécessaire que la pompe soit alimentée par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant nominal de déclenchement n'excédant pas 30 mA.

Pression acoustique inférieure à 70dB(A).

La pompe peut être utilisée en intérieur ou dans une boîte. Elle sera fixée sur les pattes de fixation (vis m8) sur un socle plat et solide en évitant d'appliquer une contrainte sur la partie hydraulique de la pompe (tuyauterie) et d'obturer la ventilation du moteur.



Le liquide utilisé ne doit pas excéder une température de 40 °C. Il est recommandé de prévoir un interrupteur de niveau pour éviter un fonctionnement à sec.

Lors du fonctionnement, la puissance absorbée normale P1 ne doit pas être dépassée et / ou la pompe ne doit pas être utilisée en dessous de sa valeur de hauteur manométrique minimale. Ces 2 indications sont portées sur la plaque signalétique de la pompe.

La pompe ne peut en aucun cas être utilisée comme pompe mobile pour l'entretien des piscines.

Dans le cas d'une installation à poste fixe de la pompe pour l'exploitation d'une piscine, il est nécessaire de faire référence aux règles nationales d'installation et aux zones qui s'y appliquent.

L'installation doit être réalisée dans une zone protégée contre les risques d'inondation

INSTRUCTIONS FOR USE

The assembly of the hydraulic pumps must give access to the electric case of connection. Electric connections must be carried out by a qualified electrician

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

If the electric cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his service after sale or a similar person of qualification in order to avoid a danger

The mains connection cable including a yellow-and-green earth wire must be of cross-section 1 to 1.5 mm² and may not be thinner than a rubber covered cable reference HO5RN-F.

In order to electrically separate the pump from the electric feeder system (the main) , it will be necessary to envisage in the electric feeding circuit a shutting-off device having a distance of opening of contact of at least 3 mm.

For a use in installation fixes in, a swimming pool, a bath-tub with water mixing, for fountains of gardens and similar places, it is necessary that the pump is supplied by the intermediary of a differential circuit breaker (GDR) having a rated current of release not exceeding 30 mA

Acoustic pressure < 70dB (A).

Use inside room or box. The pump must be mounted on a strong and flat base, using the mounting lugs (m8 Screws), the motor requires a reasonable amount of ventilation and all pipes must be kept free of any obstruction



The liquid used should not exceed a temperature of 40 °C. It is recommended to envisage a switch of level to avoid a dry operation.

At the time of operation, the normal absorptive power P1 should not be exceeded and/or the pump should not be used below its minimal manometric value. These 2 indications are related to the maker badge of the pump.

In no case the pump cannot to be used as mobile pump for the maintenance of the swimming pools.

In the case of an installation at fixed station of the pump for the exploitation of a swimming pool, it is necessary to refer to the applicable national rules in the zone of use of the product.

The installation must be carried out in a zone protected from the risks from flood.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Die Montage der Elektropumpen muss so erfolgen, dass der Klemmenkasten zugänglich ist.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Die elektrischen Anschlüsse müssen von einem gelernten Elektriker durchgeführt werden.

Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Das Netzanschlusskabel muss einen Querschnitt von 1 bis 1.5 mm² aufweisen und mindestens genauso schwer sein wie ein Schlauch unter Gummimantel mit dem Symbol HO5RN-F.

Zur Trennung der Pumpe vom Speisestromkreis ist im Speisestromkreis eine Allpolige-Schaltvorrichtung mit einem kontaktseitigen Unterbrechungsabstand von mindestens 3 mm vorzusehen.

Für einen Gebrauch als stationäre Anlage in einem Swimmingpool, für eine Badewanne mit Luftsprudel, für Gartenspringbrunnen und ähnliche Installationen sollte die Pumpe über einen Differenzstrom-Schutzschalter mit einem Nennauslösestrom unter 30mA gespeist werden.

Schalldruck kleiner als 70 dB (A).

Die Pumpe ausschließlich innen oder in einem Kasten gebrauchen. Sie wird mittels ihrer Montageschienen (M8-Schrauben) auf einem ebenen stabilen Untergrund befestigt, wobei jegliche Kraftausübung auf den Hydraulikteil der Pumpe (Wasseranschlüsse) sowie eine Behinderung der Luftzufuhr zum Lüftergehäuse zu vermeiden ist.



Die Temperatur der verwendeten Flüssigkeit darf nicht 40°C überschreiten. Ein Pegelschalter wird zur Vermeidung eines Trockenlaufs empfohlen.

Beim Pumpenbetrieb darf die Nennaufnahme P1 nicht überschritten und/oder die Pumpe nicht unter ihrem minimalen Förderhöhenwert in Gebrauch genommen werden. Diese 2 Angaben sind auf dem pumpenseitigen Geräteschild aufgeführt.

Die Pumpe darf in keimen Fall als mobile Pumpe für die Wartung von Swimmingpools eingesetzt werden.

Bei Gebrauch der Pumpe als stationäre Anlage für den Betrieb eines Swimmingpools sind die nationalen Installationsvorschriften für den jeweiligen Installationsbereich zu beachten.

Die Installation muss in einem überschwemmungsgeschützten Bereich erfolgen.